

**БЛАНК ЗАЯВЛЕНИЯ****Служба делегирования отчетности EMIR<sup>1</sup>**

Подписав данный документ, Клиент и компания Admiral Markets UK Ltd ("Admiral Markets") соглашаются, что компания Admiral Markets будет отправлять отчеты от лица Клиента по сделкам с производными финансовыми инструментами, которые Клиент заключил или намеревается заключить с компанией Admiral Markets в соответствии с условиями и положениями компании Admiral Markets службы делегирования отчетности EMIR.

ИНФОРМАЦИЯ О КЛИЕНТЕ	
Наименование юридической единицы:	
Номера торгового счета:	
Код (pre) LEI:	
ИНФОРМАЦИЯ О ПРЕДСТАВИТЕЛЕ КЛИЕНТА	
Имя:	
Основание для представительства:	<input type="checkbox"/> Устав <input type="checkbox"/> Доверенность <input type="checkbox"/> Иное:
КЛИЕНТ	ADMIRAL MARKETS UK Ltd
Подпись:	Подпись:
Дата:	Дата:

<sup>1</sup> "EMIR" означает Постановление (ЕС) № 648/2012 Европейского Парламента и Совета ЕС от 4 июля 2012 о внебиржевых производных инструментах, центральных контрагентах и торговых репозиториях.

**ADMIRAL MARKETS UK Ltd****Условия и положения службы делегирования отчетности EMIR<sup>2</sup>****Принимая во внимание следующее:**

- Клиент заключил Клиентское соглашение (юридическое лицо) с компанией Admiral Markets UK Ltd ("**Admiral Markets**"), согласно которому Клиент заключал или намеревается заключать деривативные сделки («**Сделки**») с компанией Admiral Markets;
- Начиная с 12 февраля, 2014 года ("**Дата начала отчетности**"), в соответствии с пунктом 9 Постановления EMIR, Клиент и компания Admiral Markets должны предоставлять информацию о Сделках (и любых изменениях или прекращении) в торговый репозиторий согласно Постановлению EMIR;
- Согласно параграфу 9(1) Постановления EMIR, сторона Сделки может делегировать выполнение обязательств предоставления информации о Сделке другой стороне Сделки;

**В компании Admiral Markets установлены следующие условия и положения службы делегирования отчетности («Условия»):****1. НАЗНАЧЕНИЕ**

- 1.1. Предоставляя подписанный бланк заявления<sup>3</sup> компании Admiral Markets, Клиент делегирует предоставление отчетности по Сделкам от лица Клиента компании Admiral Markets (как указано в пункте 2 ниже) в соответствии с данными условиями; компания Admiral Markets соглашается с данным назначением («Службы отчетности»).
- 1.2. Компания Admiral Markets не должна предоставлять отчетность по важным Сделкам<sup>4</sup> Клиенту до тех пор, пока он не будет соответствовать всем критериям, установленным в данных условиях.

**2. СЛУЖБА ОТЧЕТНОСТИ**

- 2.1. В рамках службы делегирования службы отчетности компания Admiral Markets будет предоставлять отчет по сделке в главный торговый репозиторий<sup>5</sup> касательно каждой важной сделки (каждый «**Отчет по сделке**»).
- 2.2. Компания Admiral Markets может решить не предоставлять отчет по сделке касательно любой важной сделки, если компания Admiral Markets обоснованно считает, что не владеет достаточной информацией.
- 2.3. Компания Admiral Markets предпринимает разумные усилия, чтобы подготовить отчеты по сделкам при условии, что Клиент предоставляет компании Admiral Markets всю необходимую информацию<sup>6</sup> о контрагенте Клиента (как описано в пункте 4 ниже).
- 2.4. Компания Admiral Markets, согласно данным условиям, может делегировать любые обязательства дочерней компании, филиалу, ассоциированной с ней организации или другой третьей стороне, и Клиент уполномочивает компанию Admiral Markets делегировать обязательства.

<sup>2</sup> «EMIR» означает Постановление (ЕС) № 648/2012 Европейского Парламента и Совета ЕС от 4 июля 2012 о внебиржевых производных инструментах, центральных контрагентах и торговых репозиториях.

<sup>3</sup> «Бланк заявления» означает бланк заявления, который заполнен и подписан Клиентом, чтобы делегировать отчетность компании Admiral Markets.

<sup>4</sup> «Важная сделка» означает прошедшие и возможные сделки, которые заключены между Клиентом и компанией Admiral Markets, о которых следует доложить в торговый репозиторий в соответствии с Параграфом 9 Постановления EMIR.

<sup>5</sup> «Главный торговый репозиторий» означает Депозитарная Тростовая и Клиринговая корпорация («ДТКК») – торговый репозиторий, выбранный компанией Admiral Markets.

<sup>6</sup> «Информация о контрагенте Клиента» означает информацию, необходимую относительно Клиента, чтобы заполнить Таблицу 1 ITS отчетности (Информация о контрагенте).

Подпись клиента: \_\_\_\_\_

- 2.5. Ни одно из данных условий не ограничивает права компании Admiral Markets сообщать детали Сделок, которые компания Admiral Markets должна докладывать, в любое время согласно Постановлению EMIR в главный Торговый репозиторий от лица компании Admiral Markets.

### 3. СРОК ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ОТЧЕТНОСТИ

- 3.1. При условии, что Клиент предоставляет компании Admiral Markets подписанный бланк заявления, код LEI и всю необходимую информацию, включая информацию о контрагенте Клиента, сроки отчетности («Сроки отчетности») следующие:
- касательно важных Сделок, которые были заключены либо (i) после 16 августа 2012 года и которые подлежат оплате в день начала отчетности, либо (ii) в день начала отчетности или позднее к концу рабочего дня, следующего заключению, изменению или прекращению соглашения;
  - касательно важных Сделок, которые подлежали оплате 16 августа 2012 года и подлежали оплате в день начала отчетности в течение 90 (девяноста) дней со дня начала отчетности;
  - касательно важных Сделок, (i) заключенных до 16 августа 2012 года, которые подлежали оплате 16 августа 2012 года или (ii) заключенных 16 августа 2012 года или позднее и истекших до дня начала отчетности в течение 3 (трех) лет со дня начала отчетности.
- 3.2. Компания Admiral Markets может изменить Сроки отчетности сразу после публикации измененной версии данных условий, если изменились EMIR FAQ<sup>6</sup> или действующее законодательство. В этом случае, раздел 9.1 условий не применяется.

### 4. ДАННЫЕ О КОНТРАГЕНТЕ КЛИЕНТА

- 4.1. Клиент соглашается предоставить компании Admiral Markets информацию о контрагенте Клиента, предоставив компании Admiral Markets все информацию, которую компания Admiral Markets запрашивает с целью заполнения ячеек в Таблице 1 ITS<sup>5</sup> отчетности. Компания Admiral Markets может также получить информацию о контрагенте Клиента из торговых платформ, предоставленных компанией Admiral Markets.
- 4.2. Обязанность Клиента убедиться, чтобы вся важная информация была своевременно предоставлена компании Admiral Markets, чтобы отчетность по важным Сделкам была представлена в День начала отчетности в соответствии со Сроками отчетности.

### 5. СОГЛАСИЕ НА ОБРАБОТКУ ДАННЫХ

- 5.1. Предоставляя подписанный бланк заявления компании Admiral Markets, Клиент позволяет компании Admiral Markets предоставлять информацию о контрагенте Клиента, имеющую отношение к любой важной Сделке:
- в юридический или контрольный орган, который наделен правом раскрытия подобной информации;
  - в зарегистрированный и лицензированный торговый репозиторий, выбранный компанией Admiral Markets;
  - любой дочерней компании, филиалу или ассоциированной с ней организации;
  - любым третьим сторонам или единицам, которые предоставляют услуги компании Admiral Markets.

### 6. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ И ГАРАНТИЯ ВОЗМЕЩЕНИЯ

- 6.1. Компания Admiral Markets не несет ответственности за любые убытки, издержки, платы, сборы, расходы, убытки или обязательства, включая, в целях избежания сомнений, любой регуляторный штраф или пени, упущенную выгоду, прибыль, коммерческую деятельность (прямую или косвенную), вытекающие из действия или ошибки, допущенной в связи с данными условиями, в объеме, вытекающем непосредственно из грубой небрежности или умышленного правонарушения.

<sup>7</sup> «EMIR FAQs» означает наиболее актуальные вопросы и ответы относительно Постановления EMIR, опубликованного Европейской Организацией по ценным бумагам и финансовым рынкам («ЕОЦБФР»).

<sup>8</sup> «ITS отчетности» означает исполнительное распоряжение Европейской Комиссии (EU) № 1247/2012.

- 6.2. Компания Admiral Markets не несет ответственности и не имеет никаких обязательств, за проверку легитимности или точность информации, которую Клиент предоставляет компании Admiral Markets и на основании которой формируется часть отчета о Сделке.
- 6.3. Компания Admiral Markets не предоставляет Клиенту консультационных услуг относительно данных Условий.
- 6.4. В соответствии с данными условиями компания Admiral Markets несет ответственность только перед Клиентом. Компания Admiral Markets не несет ответственности за ущерб, вытекающий из действия или ошибки главного торгового репозитория. Ответственность компании Admiral Markets перед Клиентом в связи с данными Условиями ограничивается 1000 EUR (одной тысячей евро) за календарный день.
- 6.5. Клиент несет ответственность за выполнение обязательств, вытекающих из параграфа 9 Постановления EMIR. Клиент освобождает компанию Admiral Markets от ответственности за любые убытки, издержки, расходы или обязательства, понесенные или присужденные компании Admiral Markets в связи с предоставлением службы отчетности Клиенту согласно данным условиям.

## **7. ПРЕРЫВАНИЕ ОТЧЕТНОСТИ**

- 7.1. Если компания Admiral Markets узнает о возникновении каких-либо нарушений, влияющих на предоставление отчетов по Сделкам («Случай сбоя») компанией Admiral Markets, компания Admiral Markets будет применять разумные усилия, чтобы устранить последствия Случая сбоя и компания может прекратить предоставление Отчетов по сделкам, пока последствия Случая сбоя не будут устранены.

## **8. КОМИССИЯ**

- 8.1. Компания Admiral Markets не взимает комиссионные или сборы с Клиента за предоставление службы отчетности. Клиент признает, что данное условие может быть изменено в будущем в соответствии с процедурой, описанной в Параграфе 9, и что в этом случае любые действующие комиссионные или сборы за службу отчетности будут устанавливаться вместе с преysкурантом компании Admiral Markets.

## **9. ИЗМЕНЕНИЕ, ПРЕКРАЩЕНИЕ И ПЕРЕДАЧА ПРАВ**

- 9.1. Компания Admiral Markets может менять данные условия, когда это необходимо, по причине изменений в требованиях отчетности, систем или процессов, применяемого законодательства или по любой другой схожей причине. Компания Admiral Markets оповестит Клиента за 7 (семь) дней о таких изменениях в электронной форме или опубликовав информацию на веб-странице компании Admiral Markets.
- 9.2. Компания Admiral Markets может прекратить предоставление Службы отчетности в любое время, предоставив Клиенту письменное оповещение не менее, чем за 1 (один) месяц. Клиент может отменить назначение, описанное в пункте 1 в любое время, предоставив компании Admiral Markets письменное оповещение не менее, чем за 5 (пять) рабочих дней.
- 9.3. Дополнительно компания Admiral Markets может незамедлительно прекратить предоставление Службы отчетности Клиенту:
  - в случае постоянной неплатежеспособности или возбуждения дела о банкротстве по отношению к Клиенту;
  - если, по мнению компании Admiral Markets, Клиент существенно нарушает обязательства, вытекающие из данных Условий, или любые другие соглашения между Клиентом и компанией Admiral Markets и любые правила или постановления контрольного органа или законодательства, применимого по отношению к способности Клиента выполнять обязательства Клиента согласно данным условиям.

## **10. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

- 10.1. Как компания Admiral Markets, так и Клиент, представляют и гарантируют наличие необходимой власти и полномочий выполнять данные условия и обязательства согласно данному соглашению.
- 10.2. В случае возникновения любого конфликта или несоответствия между Условиями и условиями любого другого соглашения между Клиентом и компанией Admiral Markets, Условия, установленные в данных условиях,

Подпись клиента: \_\_\_\_\_

заменяют и преваляют над главными условиями такого другого соглашения, если только компания Admiral Markets и Клиент не договорятся иначе в письменной форме.

- 10.3. Все споры или ситуации, не рассматриваемые в данных условиях и положениях, должны разрешаться в соответствии с порядком разрешения жалоб Клиента компании Admiral Markets.
- 10.4. В случае если данные условия были представлены Клиенту на не английском языке и в случае несоответствия между английским вариантом и вариантом на ином языке данных условий, преваляет версия на английском языке, предоставленная на веб—странице компании Admiral Markets.
- 10.5. Данные условия регулируются законодательством Соединенного Королевства и подлежат исключительной юрисдикции судов Соединенного Королевства.

Подпись клиента: \_\_\_\_\_